



РУЗВЕЛТ НАЗИВАЄ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СВОЄЮ ОСТАТОЧНОЮ ЦІЛЛЮ

БРУКЛИН (Нью Йорк). — Президент Рузвелт виступив тут в Академії Музики коротку промову, в якій говорив, що його адміністрація сповнила добре своє завдання, та запевняв своїх слухачів, що він думає далі працювати до тої самої цілі, якою для нього являється суспільне забезпечення.

Він говорив, що його будуча політика буде змагатися до того, щоб сконсолідувати й скріпити здобутки адміністрації, щоб знищити різкі нерівності щодо нагоди робити життя й нерівності забезпечення.

Президент казав, що він не буде почуватися вдоволенням так довго, поки „всі наші люди не будуть мати належної їм участі у вічно зростаючій здібності Америки давати високий рівень життя всім своїм громадянам“.

З його промов виходило, що на запит Ландона Рузвелт відповідає, що він думає вести далі політику „нового розділу“.

ЛАНДОН АТАКУЄ ДАЛІ РУЗВЕЛТА ЗА РОЗКИДАННЯ ГРОША.

ЧАРЛСТОН (Вірджинія). — Губернатор Ландон, котрий на передодні виборів виїхав у полудневі стейти, виступив кілька промов з свого спеціального поїзду. В цих промовах він атакував далі гостро президента Рузвелта, закидаючи йому розтрату гроша.

У цих своїх промовах Ландон підкреслює питання політичного устрою, закликаючи своїх слухачів боронити американську форму правління, котрій, на його думку, загрожує політика Рузвелта. Він переконував виборців, що головним питанням цих виборів є, чи Америці треба змінити форму правління.

ДЕМОКРАТИЧНА ПАРТІЯ РАПОРТУЄ ВИБОРЧІ ВИДАТКИ.

ВАШИНГТОН. — Демократичний Краєвий Комітет предложив конгресові свій остаточний звіт з виборчих збірок і видатків, з котрого виходить, що цей комітет видав до 28-го жовтня на вибори 3 мільйони 406 тисяч 501 доларів.

СТРАЙК МОРСЬКОЇ СЛУЖБИ.

САН ФРАНСІСКО. — Страйк морських робітників задержав просто весь корабельний рух у всіх американських портах Тихого океану. Юнії обчислюють, що через страйк сотка кораблів перервала плаву. На страйк вийшли 39,000 робітників.

Секретарка праці в кабінеті Рузвелта, панна Перкінс, виїхала з Вашингтону й задержавшись в Бофало, керує звідти заходами урядників до пологдження цього страйку.

Тимчасом страйк перекинувся на побережжя Атлантичного океану. 1,000 моряків у ньюйоркських портах заявили вже викликати страйк на всіх кораблях, що мають цими днями виїхати з порту.

СТРАЙК У ФАБРИКАХ СКЛА.

ФОРД СІТІ (Па.). — У фабриках підприємства „Пітсбург Плейт Глес Ко.“ застрайкували робітники, коли підприємство не хотіло навіть говорити з робітниками, що домагалися підвишки за плати й признання „закритої шапи“.

Страйк почався в неділю, 25-го жовтня, вночі. Покинули працю коло 7,000 робітників.

БУДУТЬ СУДИТИ ІЗ РЕСТОРАННИХ РЕКЕТІРІВ.

НЬО ЙОРК. — Лава присяжних суддів у місцевій стейтовій суді постановила поставити на суд за рекетирські вимушування заплат від власників ресторанів 13 членів рекетирської шайки, організованої покойним нині Артуром Флегенгаймером, звисним як „Доч Шулі“.

Прокураторія доказувала на переслухання, що ця шайка добувала від рестораників річно коло 150,000 доларів. Прокураторія має записки від 110 жертв цієї шайки.

МАЄ ВІДАТИ МУЖЕВУ ДОПОМОГУ.

НЬО ЙОРК. — Стейтовий апеляційний суд вирішив у справі пані Стейпелтон, що коли жінка дістане спадщину, а її чоловік не міг удержуватися й діставав від стейту допомогу на основі закону про забезпечення старих людей, то жінка має удержувати мужа й віддати назад стейтові гроші, побрані чоловіком титулом допомоги по одержанню нею спадщини.

ЩЕ КАРАЮТЬ ЗА ПРОГИБІЩО.

НЬО ЙОРК. — Велика лава присяжних суддів по довгих нарадах постановила поставити на суд Мориса Світуду, бувшого спільника Манія Кеслера, що був колись відомий, як „король бутлегерів“. З ним будуть судити 8 інших людей. Обвинувачують їх на основі закону про податки.

СОЮЗОВЦІ! ПИТАЙТЕ ТИХ, ЩО КАЖУТЬ, ЩО ВОНИ ЖУРЯТЬСЯ УКРАЇНСЬКОЮ БУДУЧИНОЮ В АМЕРИЦІ, ЧИ ВОНІ Є В У. Н. СОЮЗІ. ВЖЕ 42 РОКИ У. Н. СОЮЗ БУДУЄ АМЕРИКАНСЬКУ УКРАЇНУ. І ДОКЛАДАЄ ВСІХ ЗУСИЛЬ, ЩОБ ЇЇ ВДЕРЖАТИ ЗОРГАНІЗОВАНОЮ, СИЛЬНОЮ І ПАТРІОТИЧНОЮ В БУДУЧНОСТІ. І ЧИ МОЖНА ВВАЖАТИ СЕБЕ СВІДОМИМ УКРАЇНЦЕМ ЧИ СВІДОМОЮ УКРАЇНКОЮ І НЕ БУТИ В СОЮЗІ, СЕБТО РАЗОМ З ТИМИ, ЩО ЗАВЖДИ ВИСОКО ДЕРЖАЛИ ПРАПОР УКРАЇНСТВА В АМЕРИЦІ? ЧИ МОЖНА КАЗАТИ, ЩО МИ ДБАЄМО ЗА НАШУ БУДУЧІСТЬ В АМЕРИЦІ, А РАЗОМ З ТИМ НЕ ДАВАТИ НАШОЇ БУДУЧИНІ, СЕБТО НАШИХ ДІТЕЙ, ПІД ОПІКУ У. Н. СОЮЗУ?

СОЮЗОВЦІ! МАЙТЕ ВІДВАГУ ПОСТАВИТИ ЦІ ПИТАННЯ В ВІСІ КОЖНОМУ ЧИ КОЖНІЙ, ЩО НЕ Є В У. Н. СОЮЗІ, НІ НЕ МАЮТЬ У НЬОМУ СВОЇХ ДІТЕЙ, А ЗВУТЬ СЕБЕ СВІДОМИМИ І ПАТРІОТИЧНИМИ УКРАЇНЦЯМИ. ПРИТЯГАЙТЕ ІХ УСІХ ДО НАШОЇ ГРОМАДИ, А ЗРОБІТЕ ТИМ ЧЕСНЕ І ДОБРЕ ТА ПАТРІОТИЧНЕ ДІЛО.

РУМУНСЬКИЙ КОРОЛЬ У ПРАЗІ.

Румунський король Карло відвідав офіційно Прагу і мав розмову з президентом Чехословаччини, Бенешом. Наряджувалися вони над тим, якби заіснити приязнь Малої Антанти.

БУДУТЬ СУДИТИ ЗА ГРОМИЛЬСЬКІ ЗАСОБИ.

Велика лава присяжних суддів у стейтовій суді в Нью Йорку постановила поставити на суд як обвинувачених за злочинні напади двох членів робітничої юнії, Филипа Трейвіса й Бернарда Кана. Їх обвинувачують за те, що, мовляв, вони побили залізною рукою одного торговця краватками. У місцевім федеральнім суді ведеться слідство над уживанням громилських способів шайкою рекетирів у кушнірським промислі. Громилі підкидали навіть бомби.

БАНДИТИ ВИМОРДУВАЛИ ЦІЛУ РОДИНУ.

До мешкання мельника Маркуса Гольдфінгера в Нездові, пов. Мисленці, увійшли вчором кілька замаскованих бандитів, озброєних револьверами, й зажадали грошей від родини, що сиділа при вечері. Коли їм відмовлено, бандити застрілили жінку Гольдфінгера, дві доньки, сина й служницю. Крім того тяжко ранили Гольдфінгера й слугу, які втекли на подвір'я й залягали у сусідів. Тимчасом бандити сплюндрували ціле мешкання й сполошені втекли. Один з них був ранений, як свідчать сліди крові на дорозі. Поліція поки що не викрила грабіжників, хоч послугується поліційним псом. Кажуть, що добилися грабіжників стало тільки 8 зл. Підчас погоні за бандитами в ріці Рабі, 700 метрів від місця злочину, знайшли тіло молодого чоловіка з чорною від саджкі головою та простріленим виском. Здогадуються, що це один з бандитів, якого спільники по дорозі застрілили.

СЛОВАР ЦИГАНСЬКОЇ МОВИ.

Чехословацька література досі не мала повного словара чесько-циганської й цигансько-чеської мови. Тепер видав такий великий словар поліційний комісар д-р Франц Фенцль у Мукачеві (Закарпаття). Як основу словаря живив автор циганського діалекту циганів Словаччини та Закарпаття.

БУРМІСТР ДІСТАВ РІК ВІЗНИЦЬ ЗА РОЗТРАТНЕ ГОСПОДАРЕННЯ.

У Влоцлавку вели розправу проти бувшого бурмістра Цехоцінка, Мечислава Чижевського, та проти 9 інших членів міської управи й комунальної шадничої каси Цехоцінка, обвинувачених за віддавання робіт без розписування конкурсу й без ухвали міської ради, а також за розтратне господарення та переступлення призначених кредитів. Процес тягнувся три дні. Головного обвинуваченого, М. Чижевського, засудили на рік в'язниці.

НАУКА НА СЛУЖБІ РЕГІОНАЛЬНОЇ ПОЛІТИКИ.

У Варшаві відбувся дводенний „науковий“ зїзд, присвячений східним землям, що опинилися в межах польської держави. Зїзд був поділений на кілька секцій, де обговорювалося зокрема кожну східну країну, а на кінцевому пленарному засіданні під проводом міністра освіти проф. Свєнтославського виступило рефератів, що засували висліди секційних праць. Польська преса вирижине особливо реферат д-ра Обрембського, присвячений етнічній проблемі Полісся. Реферат кинув нове світло на етнічну структуру Полісся і довів до ствердження (?), що мешканці тієї країни у своїй переважній масі ані українці (?), ані білоруси, але й перестали бути поліщуками. Чим мають бути, про це вирішить рація польської держави! Значить, та сама регіональна політика, яку вже стосують до гуцулів, лемків, а навіть бойків. На службі тієї регіональної політики стоїть, як бачимо, вже польська наука.

ЗАМАХ НА КОМАНДАНТА ПОЛІЦІЙНОГО ПОСТЕРУНКУ.

Коли командант постерунку в Білих Ославах, Валентин Фон-Ферек, був у домі Гартмана в Заріччю (Делятинщина), невідомий покійний чоловік стрілив крізь вікно з карабіну в напрямі згаданого поліційного команданта. Куля вдарилася в гуздик бюзю, а описав легку схожувалася по лівій стороні бюзю. Поліція з Надвірної веде слідство в цій справі. Це вже другий замах на згаданого поліційного команданта.

КОМУНІСТИ МІЖ ЛИСТОНОШАМИ.

У Віля Ізабелі (Бразилія) відкрито комуністичну організацію між листоношами. Вони розпечували листи і до них вкладали комуністичні агітаційні листочки. Провідника, що був утік, зловлено після місячних розшукув. Називався Жайме Діас.

ХТО ВЧИТЬ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ.

В містечку Магерові, равського повіту, є 7-класова школа з польською мовою навчання. Управителем школи є Ян Дикі, але з причини недуги десь ще від 1935 р. перебуває постійно на відпустці. В школі тій є занятих 10 учительських сил, в тому один учитель для греко-католицької релігії, якому як на глум теперішній заступник управителя школи, Мр. Рипаловський (заст. п. Дикого) не дав ні в одному відділі вчити української мови, доручивши навчання української мови таким учителям, які або зовсім не знають української мови, або як говорять то так, що тяжко їх зрозуміти. Слід вазначити, що згаданий учитель греко-кат. (п. Гладюк), має за собою вже понад 20 літ служби і лишив між громадянством равського повіту у п'ятьох селах дуже милі спомини у виховній діяльності, а зокрема поміж молоддю. Всежтаки до нинішнього дня він мусить бути підірваною силою, а в додатку не дають йому навіть вчити рідної мови. Доказ, що шкільна влада дивиться не на працю вчителя, ні на його кваліфікацію, але на те, якого він обрання. Таких випадків у равському повіті є дуже багато і їх своєчасно подамо до публічного відома, щоб міродатні чинники знали, що що інше робиться у Варшаві, а що інше робиться по місцях.

ЕЛЕКТРИЧНА ОГОРОЖА.

У Віллі Нова в Санта Катрині (Бразилія) власник поїздості пустив електричний ток на дротяну огорожу, щоб ніхто через неї не перелазив. Іхав на ровері робітник до фабрики і випадково хотів сперти ровер, щоб щось у нього справити. Діткнувся до огорожі й упав трупом. Такий спосіб охорони власності викликав загальне обурення і якби не поліція, власника поїздості булиб люди заінчували. Його негайно заарештовано.

ІТАЛІЯ ХОЧЕ ВИЗНАТИ ПОВСТАНЦІВ

РИМ. — З Риму доносять, що прем'єр Мусоліні у своїй офіційній заяві хоче визнати цими днями еспанський революційний уряд ен. Франка, а з мадридським лівим урядом хоче зрівняти всі політичні зносини. Кажуть, що після того те саме зробить німецький уряд, з яким недавно італійський міністер Чіано прийшов до повного порозуміння в цій справі.

ЗАВЯТА ОБОРОНА МАДРИДУ.

МАДРИД. — Комунікати мадридського уряду говорять, що урядові війська відсунули на кілька миль революційні війська та завдали їм великі втрати. А офіційні комунікати революціонерів говорять, що всі спроби урядових військ прорвати їх лінії не вдалися і що революційні війська далі в офензиві. У Мадриді ходять слухи, що штаб лівих військ на задах революційних військ створив тайну армію, яка розпоряджає сотнями тенків та бовних літаків. Та армія небавом розпочне свої воєнні операції і в той спосіб увільнить Мадрид від облоги. Цими днями революційні літаки бомбардували Мадрид, розбиваючи багато будинків й убиваючи сотні людей. Вони кидали теж з літаків летючки, в яких перестерігали лівих, що за кожного замордованого цивільного прихильника революції розстрілять десятків лівих. Революційний штаб подав до відома, що його війська знайшли серед полонених лівих загонів 300 мескалів, які не вміють говорити ні одного слова по еспанськи.

НІМЦІ НАКЛАДАЮТЬ ЦІНИ НА ВСІ ПРОДУКТИ.

БЕРЛІН. — Німці послідовно переводять свою програму національного соціалізму. Видано черговий розпорядок, яким заповідається стислу контролю ціни усіх продуктів щоденного вжитку та професійних услуг, щоб у той спосіб забезпечити членові кожної суспільної сфери можливий прожиток. Назначення ціни є частиною широко закреної програми, яка впродовж чотирох літ має зробити Німеччину економічно незалежною.

КРІВАВА СТАТИСТИКА В ПАЛЕСТИНІ.

ЛОНДОН. — Англійський секретар колоніальних справ подав в англійському парламенті звіт про ці криваві розрухи, що мають місце в Палестині. Він сказав, що впродовж останніх місяців було 314 осіб убитих і 1,800 ранених. На 848,000 арабів є 955 убитих і ранених, а на 370,000 жидів є 388 убитих і ранених. Є також багато вбитих серед християн та англійського війська і міліції.

ПЕРЕВОРОТ В ІРАКУ.

БАГДАД (Ірак). — В Іраку військові крупи зробили переворот і настановили новий кабінет міністрів. Серед військових на перше місце вибрався Бакр Сідді Паша. Серед англійських кругів тепер побоюються, що Сідді Паша готов не задовольнитися цими осягами і готов пробувати здійснити свої ширші амбіції в напрямі об'єднання всіх арабів та створити на Близькому Сході велику арабську державу.

ПАПА ЗАКЛАДАЄ АКАДЕМІЮ НАУК.

ВАТИКАН. — Папа Пій XI оголосив офіційно заложення панської академії наук, до якої входитимуть одні з найславніших учених світу. З Америки назначено шістьох учених: Джорджа Біркгофа, професора математики в Гарвардському університеті; Алєкса Кареля, професора біології інституту Ракефелера в Нью Йорку; Роберта А. Мілікена, директора фізичної лабораторії Технологічного Інституту в Пасадені, Каліфорнія; Томаса Г. Морґана, професора біології цьогож інституту; Джорджа С. Смерті, директора Атеузму, Синсінаті; і Гю С. Тейлора, професора хемії в принстонському університеті. У своїй інавгураційній промові папа сказав, що між наукою й релігією нема нині розбіжностей. Ці розбіжності були колись і вчені думали, що всякі нові відкриття підривають християнську релігію. Тепер є навпаки: нова наука потверджує християнську релігію.

ЯК ОБОРОНЯЄТЬСЯ УКРАЇНСЬКЕ СЕЛО.

ЛЬВІВ. — Заряд читальні „Просвіти“ в Лищі Долішній, пов. Рогатин, зарядив збори усіх місцевих громадян і урядників різних установ, як кружка „Рідної Школи“, кружка „Сільського Господаря“, товариства „Сокіл“, кружка „Союзу Українок“, щоб передумати способи боротьби з жидами і з комуною. На збори явилось багато людей. По вслуханню реферату і після дискусії над ним ухвалено такі резолюції: 1) Попирати клич „свій до свого“, то значить купувати тільки в кооперативі і в своїх приватних крамницях. 2) Збувати свої продукти теж по змозі тільки у своїх. Приречення зложено святочно та закінчено закляком до інших громад іти їх шляхом.

ЗУДАР З КОМУНАРАМИ.

ЛЬВІВ. — В Болехівіях, дрогобильського повіту, приїшло підчас забави влаштованої місцевим кружком „Рідної Школи“ до зудару з комунарками, які намагалися викликати бучу. Проти комунарів виступали націоналісти. В сутичку вмішалася поліція.

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1888

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.,
at 61-63 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

ЛАНДОН ПРО РОБІТНИКІВ

Останні дні цього річної президентської кампанії підкреслили з незвичайною ясністю, що одно з головних питань цієї кампанії є питання робітництва.

Видно це найкраще з того, що Алфред Ландон, кандидат Республіканської Партії, присвятив цій справі цілу свою промову, що її вголосив дня 28-го жовтня в Ньюарку, Нью Джерсі. Ця промова замітна передовсім тим, що вона виходить від представника партії, яку вважають за найбільше консервативну та типічну партію великих капіталістів. Через ті признання, які містяться в промові її представника, можна признати справді признаннями усього народу.

Ландон заявив, що нині вже загально признається робітництву право до шораз більшої участі в багатстві, яке продукується в краї. Він далі признав, що зорганізований робітничий рух став складною частиною будови цього „демократичного народу“, себто що правильне ведення бізнесу продукції й розділу неможливе без участі цього чинника. Він признав іще далі, що робітники мають право організуватися в юнії, без вмішування капіталістів. В переговорах, торгах і угодах між підприємцями й юніями за заплату, довжину праці й інші умови праці Ландон признав американським, демократичним способом вирішування важких економічних питань.

Далі Ландон перейшов до справи участі робітничих організацій у виборах. Він заявив про те, щоб робітничі юнії робили угоду з якоюнебудь партією та віддавали їй усі голоси зорганізованих у юнії робітників. Ландон є проти таких угод, бо, мовляв, в Америці нема клас, бо американський народ це безкласова цілість, у якій ідея класової боротьби не приймється. На підпертя своєї думки Ландон наводив слова Самуеля Гомперса, довголітнього голови Американської Федерації Праці.

Своїми словами Ландон висказав становище Республіканської Партії в справі відношення робітників і підприємців. Якби він до цього обмежився, то все було би гарно, бо, звісно, всякому вільно в Америці займатися до кожної справи таке становище, яке йому подобається.

Але чи з того, що так було за Гомперса, можна робити висновок, що так має бути все, що становище американське й демократичне? Чи з становища Самуеля Гомперса, яке Гомперс заняв 10 чи 20 літ тому, виходить, що Америці не вільно піти за це становище, або навіть проти нього? Іншими словами, чи питання в тому, що колись сказав покійний Гомперс, чи в тому, що нам робити нині?

В часи Гомперса його становище могло бути американським і демократичним, але чи цього можна вживати на доказування теперішнього поступовання? Край і люди все поступають, а не стоять там, де стояв Гомперс. Адже в часах Гомперса Республіканська Партія не признала би цього, що нині признає Ландон.

СВОБОДА І РЕГЛЯМЕНТАЦІЯ

Стоїмо на передодні президентських виборів. З цього, що видавалися в передвиборчій кампанії обидві головні партії, можна прийти до такого висновку: Демократичній Партії, яка застала в 1933 році в Америці капіталістичну систему уцілості перетомлену, треба було оживити цю систему штучними способами, або завести соціалізм. На другу можливість вона не могла піти, отже залишилася перша дорога: Уряд мусів силою оживити бізнес та фінансувати ріжні роботи.

Однак фінансування урядом ріжних будівель і підприємств натрапляло і далі натрапляє на такі труднощі: державні підприємства, такі як от будова ріжних шляхів, купельних заведень, електрених, будинків, до решти вбиває приватну ініціативу, а крім цього доводить до банкрутства приватні фірми. Бо коли наприклад, в якійсь місцевості уряд побудує нову електричну станцію, то стара станція, що там існувала і внаслідок економічної кризи ледви животіла, цілком банкрутує. Збанкрутовавши, вона позбавляє праці своїх робітників. Ними знову мусить займатися уряд, що знову змушений придумувати якісь нові державні підприємства, заганняючи в той спосіб нинішню приватну капіталістичну систему все далі і далі в глухий кут. Крім цього державне фінансування ріжних підприємств вимагає великих коштів, які уряд мусить добувати шляхом податків або задовжування. Ці податки спадають на плечі цілого народу й ними уряд, чи хоче він цього чи ні, чимраз більше починає контролювати зужиткування загального доходу краї, відбираючи людям такі життєві приємності, яких вони може більше хотіли би, а даючи інші, які можуть бути для них другорядної вартості. Ось так, щоб врятувати приватну ініціативу та повну економічну свободу, Демократична Партія пхнула і далі пхає край чимраз більше в обійми державного планування і „економічної регламентації“, як це називають республіканці.

Республіканська Партія, каже, що вона є за повну свободу, за приватну власність і за

необмежену індивідуальну ініціативу. Вона твердить, що це є цінності, які є основою американської цивілізації та яким треба завдячувати це, що впродовж півтораста літ маленька американська колонія стала наймогутнішою державою світа.

Без огляду на те, чи одна з обидвох сторін має слушність, чи обидві, треба ствердити, що обидві не беруть під увагу цього, що теперішні обставини є сильніші від хотіння обох партій. Нема сумніву, що Демократична Партія хотіла би затримати повну економічну свободу в краї і необмежену приватну ініціативу. Але коли фабрики стоять, мільони робітників без праці, коли багато з них голодує, а рівночасно магазини переповнені всяким крамом, то мусів хтось втрутитися до цієї приватної ініціативи, щоб зрушити її з місця. Обставини в цьому випадку були сильніші від бажань демократів. Хтось мусів піти навіть проти своїх переконань. І коли Рузвельт здобув собі серед широких шарів великі симпатії, то тільки тому, що була в нього велика відвага обмежити осягнену традицією американську економічну свободу.

З другого боку мають рацію республіканці, коли кричать так багато про вагу економічної свободи та приватної ініціативи. Вони в той спосіб насторожують увагу нації проти небезпеки, що їй грозить з боку занадто великої „регламентації“. Вони тим творять протидію для тих сил, що тягнуть націю занадто наліво.

Ці дві струї повинні тепер зіллятися в одну, й то таку, яка залишить добрі сторони економічної свободи, приватної ініціативи та конкуренції, а усуне відомі сторони приватного капіталу, нагадуючи йому твердо, що його завданням є не лиш виторювати економічні добра, але також давати змогу широкому загальному економічному добру спожиткувати.

Нинішнє економічне положення можна привіряти „до нинішнього вуличного руху“. Як би встали з гробу наші предки, що п'ятдесят літ тому вільно їздили собі воза-

ми чи каритами по вулицях міста, й побачили, що нині за кожним червоним світлом мустим стримуватися, та що є вулиці, якими можна їхати тільки в один бік, вони з досадою закричалиб: „Кінець свободі! на світі настав цілковитий деспотизм!“ Проте ми самі знаємо, що нинішня вулична регуляція це не є ніякий деспотизм, тільки konieczність, щоб уникнути нещасливих випадків і облекшити вуличний рух.

Подібно з нинішньою економічною регламентацією. Вона є konieczна. Без огляду на те, яка партія буде у Вашингтоні, вона цю „регламентацію“ мусить ступнево впроваджувати. Вона буде змушена втрутитися в справи приватного капіталу, регулювати години праці, заробітну платню і т. п. Всі ці заходи мусить перебирати частинну відповідальність за імпорт та експорт, а тимсамим буде змушена регулювати їх митами. А далі муситиме контролювати ціни та мати право назначувати внутрішню вартість долара. З другого боку та партія, що не буде у Вашингтоні, буде стояти на сторожі свободи та приватної ініціативи, щоб часом ті, говорячи фігуративно, що регулюють вуличний рух, не завели аж такої „регламентації“, в якій запроваджено не тільки червоні світла на вулицях, але в якій їздилиб тими вулицями самі тільки державні авті, й то головні з державними урядовцями — як у Советах.

„НАХАБНІ ЖАДАННЯ МОСКВИ“

Сумерк червоного режиму в Іспанії, загроза упадку Мадриду з його про-советським урядом викликали в Москві справдішню паніку. Щоби рятувати положення, советський уряд робить розпучливі заходи, не перебираючи в засобах. Ціль тих заходів — відібрати всяку змогу піддержки націоналістам їхніми симпатиками з закордону та забезпечення для себе безкарності у підпомаганню червоного уряду грішми, поживою чи муніцією.

Советський амбасадор в Лондоні пропонує лордові Плімуту, голові міжнародної комісії не-інтервенції, жадання советського уряду, щоби британський та французький військові кораблі перебразили на себе блокаду португальських портів і не допустили привозу муніції для повстанців. Лорд Плімут відповів, що комісія змушена відкинути пропозиції московського уряду. Він не бачить потреби скликання нової конференції, бо советський уряд не подає жадних нових доказів на порушення договору не-інтервенції Португалії, а на пороблені вже закиди комісія сподівається вияснення від португальського уряду. Нема сумніву, що воно скоро настане.

Французький уряд також вповні погодився з поглядом Англії і піддержав його. Англійська преса в дуже гострий спосіб осудила нахабний і „не-

регулювати години праці, заробітну платню і т. п. Всі ці заходи мусить перебирати частинну відповідальність за імпорт та експорт, а тимсамим буде змушена регулювати їх митами. А далі муситиме контролювати ціни та мати право назначувати внутрішню вартість долара. З другого боку та партія, що не буде у Вашингтоні, буде стояти на сторожі свободи та приватної ініціативи, щоб часом ті, говорячи фігуративно, що регулюють вуличний рух, не завели аж такої „регламентації“, в якій запроваджено не тільки червоні світла на вулицях, але в якій їздилиб тими вулицями самі тільки державні авті, й то головні з державними урядовцями — як у Советах.

дипломатичний спосіб, у якій Москва звертається до урядів Європи“. „Дейлі Телеграф“ з 15. жовтня каже, що через те, що Мадрид стоїть перед упадком, „можна собі пояснити ту нервову нестерплячку, в яку попав советський уряд відносно справи не-інтервенції. Він передав лордові Плімуту нову ноту, жадаючи від нього, як голови комісії, поновного скликання засідання міжнародної комісії спеціально в тій цілі, щоб обговорити можливість введення успішної контролю над портами Португалії, через які, як твердить Москва — не подаючи на те доказів — проходить муніція для еспанських націоналістів.

„Вже сама форма контролю, яку пропонує Москва, є більше ніж дивною. Вона малаб прибрати вид блокади, яку малиб переводити британська і французька флота, або обидві флоти разом! Така нахабна пропозиція не могла зродитися нідеінде тільки в Москві. Москва готова ще зажадати введення блокади фашистських портів, з яких малиб походити ті доставки муніції. Советський уряд легковажить собі решту Європи, коли ставляє такі пропозиції, що тільки можуть ввести в клопіт міжнародну комісію, а колиб їх прийнято, то негайно спричинилиб поділ Європи на два ворожі табори. Але, розу-

міється, нема найменшого сумніву, що така пропозиція буде відкинута“.

„Морнінг Пост“ з дня 16. жовтня вживає ще різкіших слів (в редакційній статті), називаючи жадання Москви нечуваним нахабством. „Советська дипломатія все мала фантастичні помисли. Літвінов завершив їх, коли дев'ять літ тому запропонував у Женеві, щоби всі держави перевели цілковите роззброєння. Цього разу советська дипломатія додала до фантазії ще й безлічність. Советська пропозиція, щоби британська флота, блокувала португальські порти, ніколи не може бути прийнята, а жадати її ще в теперішніх обставинах, це просто нахабство“. Крок советського уряду можна булоб ще зрозуміти, колиб він був подав переконливі докази вини Португалії, і сам мав чисту совість, але комісія має зрештою закиди й проти Советів! Ось саме тепер виладовають отверто советські пароплави в Барселоні, які привезли поживу і вбрання та гроші для червоних. Підчас засідання міжнародної комісії не-інтервенції (дня 9. жовтня) сінйор Гранді, представник Італії, виступив з такими обвинуваченнями, що викликали правдиву сензацію. „Сінйор Гранді, — пише „Морнінг Пост“ з дня 10. жовтня — відповів на російські закиди в той спосіб, що сам виступив з обвинуваченнями. Він заявив, що головними винуватцями ломання договору не-інтервенції є Совети. На доказ пропонує він обемисте письмо з двадцятьма тріцятьма п'ятьма доказами випадків висилання поміччї еспанському уряду, як він твердить.

„Притиснений до муру, советський делегат (Каган) протестував, заявляючи, що кораблі, які вичислює сінйор Гранді, що мали вести муніцію для еспанського уряду, везли тільки поживу, вислану російськими робітниками для своїх товаришів у Мадриді.

„На це італійський амбасадор відтв., що поживу виладоували в днину, а зброю і муніцію вночі. Далі заявив він, що погроза Советів покинути комісію це тільки маневр, обчислений на те, щоб розбити пакт не-інтервенції і тим способом дати Росії вільну руку робити, що захоче, рівночасно спихаючи всю вину на фашистські держави. Коли їй не вдалася маневр створення комуністичної іберійської федерації, каже сінйор Гранді, Совети постановили зробити прийнятише ще останню розпучливу спробу забезпечити перемогу червоним...“

(Укбуро, Лондон).

„КОНРАД ВАЛЛЕНРОД“ НА ІНДЕКСІ ЗАБОРОНЕНИХ КНИЖОК.

У Німеччині, а особливо в Східній Пруссії німецькі власті переводять основні ревізії польських бібліотек і конфіскують усі книжки, що мають хоч у найменшому зображенні німців у неприхильному світлі. Конфіскують м. і. й „Конрада Валленрода“ А. Мінкевича. Німецькі власті мотивують конфіскацію виконанням пресоного польсько-німецького договору.

1,220 ВЕСІЛЬНИХ ГОСТЕЙ.

Селянин Владета Димітров з Нового Сельо на югославському кордоні женився з донькою свого сусіда. Він запросив на весілля тільки гурт „найближчих“ своїх свояків. Явилася ні менше, ні більше, як 1,220 осіб, всі споріднені з парком новожених. Владета Димітров мусів продати аж два морги землі, щоби покрити кошти весілля, що тривало цілих п'ять днів.

Улас Самчук.

ВІЙНА І РЕВОЛЮЦІЯ

Друга частина „ВОЛИНИ“.

Передрук забороняється. — Авторські права застережені.

(Спомин).

Матвій почув голос „біловусого фуражиря“. Накинув ко- жуха і витиснувся на двір.

— Ти атец?
— Я. А що таке? — Матвій бачить, що фуражир не сам. З ним ще один кінно-гарматчик.

— Прінімай, старік, нас на- невають!

— Ну, — зніаує плечима Матвій. — У мене й так-повна хата. Навіть сісти ніде...

— Не лабезь, атец. Ми всю деревню с'єдзіли... Там ещю хужей твоєво. У сараях люди сплять...

Що робити? Завів коні до клуні, а люди встиснулися до хати. Вояк далі розмову веде.

...У них, чортового сина, все якось не так. Там наприклад, чи вояк, чи офіцер — все од- но. Дістпільна то дістпільна, а те не наша. У нас солдат — грязь, багно, сплювак, — афі- цяр цар, бог, недосяжне щось. Солдату хоч сапогом по лиці — нічаво, афіцяр салфеткою тавос підпірає. Два рази був в пліну, два рази втік. Три ра- ни дістає. Тепер піду і посви- шу... Сам в полон піду. До- бить воював, досить кров про-

ливав, досить царя, от того самого невидимого царя, штихом і грудно захищав. Там он Распутіна робота на- равном на Росії сходить. Цари- ця у дворці гуляє, а ти йди, бийся, по Карпатка дерись. От наженуть дітвори... Ну, оти! Ти, жовторотий!

— Чаво? — витріщив очі молоденький кацапчук.

— Знаєш ти, куди йдеш?

— Вестіма. На фронт.

— Дурак. На смерть. На ги- бель. Завтра з тебе, дуленого осла, одні ратиці лишаться.

От заженуть вас, а завтра в а- так, То тисяч і виложать. З Пітера, з Владівастока, з Бер- дічева з Самарканських сте- пів — всіх дураків зженуть на бойню, на мясо гармат, на ганьбу, якої світ не бачив. І вже, здається, досить! Париж, Карпати, Балкани, Альпи, Манджурія — все ми, все наш брат солдат трупом вкладає, дорогу тисячі верст ногами своїми робив. А коли кінець? Спрашує: Коли кінець? Да- йай...

І зненацька в цю мить, коли всі напружено слухали про- мовця, тархнув страшний ви-

бух. Хатина здригнулась. Всі замовкли. Лямпа згасла і хильнулась густа тяжка те- нота. Настя дико викрикнула і майже уміла. Мала Васи- на, що спала на полу, проки- нулась і почала плакати.

— Какої там, сукін син, ба- луєт? — реве з темноти густий голос.

Блиснула бензинова запаль- ниця й освітила хмарку диму, що поволі розповзався над головами солдатів. Деякі з них побігли на папір.

Виявляється, „біловусий фу- ражир“ обурився мовою сол- дата і стрілом револьвера при- пинив її.

— Ти што, мать твою разта- ку! — накинусь фуражир на промовця. — Бунтавать? Бун- тавать вздумал? Знаєш, що за такіє розговори дають? Не ві- дий, здесь діти...

— А ти хто такий? — Сміло вперто і визивно питає про- мовець. — Сучік? Кожедуп! Тильная криса! Фронту ти, су- чін син, не відал. Плюю я на твої угрози. Мне всьо равно, хоть севодня, хоть завтра пу- лю в лоб вгані. Плювать мне на всю ету ваєнную жизнь! Ві- жу, рило твоєво вот как разне- сло, ряжка хоть памої вилі- вай!...

Відрубав і тиша. І шож? Ні- чого. Тиша, ніби всі скамяні- ли. Фуражир виразно пружив- ся плінгнуту на подобу тигра, схопити нахабного збунтова- ного піхтура за горло, але тут ніби по команді стали між-

ними кілька солдатів.

— Неєет, братци! Драться дудкі.

— Схопили обох і погрузи- ли в масу солдатів одного ко- ло порога, другого на лаві ко- ло стола. Після цього напру- жена мовчанка, алі хтось щось заговорить уривком лайки.

Матвій і родина на полу, коло печі. Всі нагострили ціка- вість. Матвій більше байдуже, Настя уже хотіла кинутися розбороняти. Василь, Володь- ко і Хведот з виразом недо- вершеного страху, цікавості і навіть якогось задоволення.

Клясли спати. Нанесли со- ломи і хто, де міг, схилив го- лову. Володько чув надзви- чайну втому, але пережите для все такі настільки прой- маюче, що уривки втомленої думки ввесь час чіплялися бачених і пережитих людей і картин.

Перший раз почув кілька незнайомих слів. Перший раз бачив вогонь в очах вояка, я- кий сказав простими і певни- ми словами те, що тайла в за- льоднилому нутрі більша ча- стина солдатської маси. І як рішуче! Які очі! Зморщили ко- ло кутків уст і як ціпівся ку- лак. Це чорт бери...

Соң, виплата, Смірнов... Знов новенькі банківи. Чорний простір і безліч вояцьких об- лич у папах, з торбами. Ви- стріл.

Ще раз здригнувся хлопець, груди потягли струм густого тяжкого повітря і почали

рівно й мірно гоїдатись, ніби спокійне море після ушухло- го буревію.

V.

Чорний простір без початку і кінця, сірі клуби туману в о- присках стрільних іскор, що привираються і зникають. Зем- ля була не влаштована і дух Божий — всеможний шум, не- сється в середині всього і ли- шає по собі творчі початки.

Як ділились світло і тьма. Як радів і яснішав етер. Як за- вертівся перший раз хаос, за- давнів у пружних руках Вели- кого Майстра, що дув на при- скаючу вогнем масу своїм нат- хненням подихом творчості.

Клясли гори вправо й ліво, океан вздовж сяючим плесом опав, відбив блакить і жбур- нув хвилі в далечині і ширині.

Родилась людина. Брав Майстер першу частину землі — як основу. Брав Він також частинку від дерева живого і від мертвого каменя. Брав во- ду солону і не забув барву від лілей і від пахучих, і від фі- алак веселі. І ще не все. Ог- стоїть твір перед очима Твор- ца, має вигляд, барву, але не має того, що зветься кров. І тоді брав Творець частинки вогню, та ділив їх на барву і тепло. Зачерпнув з піднебе- сних височин роси, що впа- ла була на лист рослин, змішав з барвою вогню. Далі все запла- вив. І вийшов твір прекра- сний. І сказав Творець: насо- лода творчості хай буде віч-

(Далі буде).

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ПЕРШИЙ ЛИСТОПАД 1918 Р.

Перший Листопад застав мене ще малим хлопчиною у домі мого діда в селі Н., бучацького повіту. Тямлю як нині ту незабутню ніч перед Першим Листопадом. То була ніч приготування, ніч підготовки до чогось великого. Чого? Я не міг тоді зрозуміти. Бачив я багато молодих хлопців, парубків, господарів, що над чимсь раділи у діда. Усі були чимось захоплені. Кожний мав кріса. Деякі мали однострої, якесь „нові“ шапки, подібні до австрійських, а на них нові відзнаки. Какали, що то були „наші“, а „українські“ герби. Ті „герби“ привезла одна пані зі Львова, а також привезла повночасовисів, книжок, якихось друків і мап. Памятаю календар „Просвіти“, (з 1918 р.), в якому був портрет голови Центральної Ради — покійного Михайла Грушевського, а також образок, де змальовано, як „жовнір жити віддав за Україну“. Мені було дивно, що це таке Україна. Чому за неї треба віддати життя. Я знав, що я є „русин“, та що поляки наші вороги. Тому ми їх прозивали, а вони нас. І я знав, що буде „война“ між австрійцями та москалями. Але чому була війна, того я не розумів. Хоч слово „Україна“ було для мене нове, то я любив його вживати. Думав я, що Україна це гарна ім'я. Моя бабуня часто вживала назв „Русь“ і „руський“, але я не розумів, чи вона говорила про Русь-Україну, чи про сусідську дівчину-польку Руську. Вияснив мені цю справу доперва наш славний Листопад зі своїми незабутніми подіями.

Бо справді, як можна забути славний день Першого Листопаду, що не лиш мені як хлопчині отворив очі й зродив у мені невмирущу любов до України, але мільонам старших показав шлях до справжнього життя, до волі? Що так, а не інакше зробив Перший Листопад, хай свідчать хочби такі факти:

Вже від досвіду того пропам'ятного дня, дня Першого Листопаду відбувалися в нашій околиці великі події: Дивні голоси, якісь стріли, гук і стукіт по дорогах, що вели в сторону міста. Б. Ще від досвіду чути було гамір людей, що напливали до „повітового міста“.

Пшли селяни, молоді й старші, дівчата й старці з поблизьких сіл Переволоки, Зарини, Петлики, Напрямки й Рукомиша — до міста. У руках у них були коси, вили, сокири. Деякі мали рушницю, гвинтівку. І так йшли вони гордо й мовчазно підгаєцьким гостинцем, а мені малому здавалося, що це якась непогамована людська ріка, котрої не

в силі здержати ніякі штучні греблі. З їхніх вгору піднесених ясних облич можна було певно пізнати сильну постанову, велику ціль і гордість ту ціль до смерті боронити. Та я цього не міг добачувати, а питав бабуню: „Що це за люди, що так ідуть дорогою?“ „То наші, дитино, наші, йдуть здобувати Україну!“ Більше мені й не треба було знати. Вже тоді я розумів, хто це є наші і що таке Україна. По кількох годинах гуртки людей вертались додому. На обличчях був радісний усміх. Деякі співаки сокильські пісні. Усі мали жовто-сині відзнаки. Чути було радісні оклики на честь нової влади, на честь України. Прийшов і дідусь додому, а за ним прийшли якісь старші, але вже наші, українські. Усі розказували про майже безкровне здобуття бучацької жандармерії, котру зрадливо захопили були поляки, про розброєння ляхських легіонів, котрі старалися захопити владу й про „героя“ Онуфрія Д. з Напрямки, що в хитрий спосіб викрав полякам зброю, коли вони спали, та змусив їх тим чином здатися нашої владі. Здавалося, що радості не буде ніколи кінця. Але люта мачуха історія інакше зарядила...

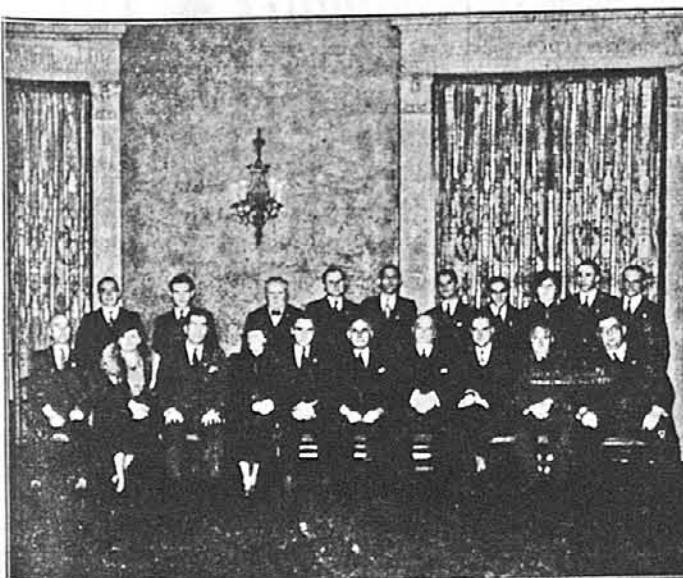
Минули, пройшли пропам'ятні Дні Листопадові. Як осінній вітер, спомаганий холодом, немилосердно зривав листок за листком та котив його в далеке пусте поле, оставляючи безнадійні голі дерева, так лютий ворог, спомаганий антантськими силами, пер безустанно на нашу армію, поки не усунув української влади з нашої прадідної землі, оставляючи мільйони наших братів в новій неволі. Здавалося, що осінні листопадове сонце буде довше й ліпше гріти, що нас ніхто не переможе. Та, на жаль, так не сталося. І нині не один українець не одна українка не може пережалувати утрачених днів листопадових. Не один нині росить ширі слози і затискає сильні кулаки, вичікуючи нових Листопадових Днів. Чейже не будуть осінні дерева ввесь час без листя. Не пропали й наші надії. Нова весна мусить бути, бож нарід знає, що „вернеться ще ті Стрілиці Січові“, а тоді знов буде наша влада на нашій землі.

А покищо згадаймо Тих, що впали за нашу владу, згадаймо про пам'ятні Листопадові Дні, просякнім їхнім невмирущим духом та працоймо, щоб помогти нашим братам пірвати пута й стати вільними.

Ф. Луців,
Міннеаполіс, Мінн.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО
В ЧЛЕНИ УКРАїнського
НАРОДНОГО СОЮЗУ.

Платне Політичне Оголошення. Платне Політичне Оголошення.



Картина української й словацької групи Самостійного Демократичного Комітету за поновний вибір губернатором Гербера Г. Лімана і заступком губернатора Віліяма Брея. Сидять зліва направо: Михайло Галак, пані Барковська, Іван Баран, пані Кароліна Одей, Іван Рабертс, губернатор Ліман, Т. Фарел, І. Беннет, д-р Г. Москович, Едвард Вакази. Стоять у такому самому порядку: Григорій Бардак, Михайло Бель, Іван Котелта і інші.

ПОМІЧНА РУКА



В ЧАСІ ПОТРЕБИ ЦЕ ПРЕЗИДЕНТ РУЗВЕЛТ

І ЙОГО АДМІНІСТРАЦІЯ
Тому віддайте свій голос на

Френкліна Д. Рузвелта

І НА ЦІЛУ ДЕМОКРАТИЧНУ ЛИСТУ 3-го ЛИСТОПАДА

ПОБАЧИВ СВІЙ ГРІБ.

З Букарешту прибула до Брасова (в Румунії) прогуляк, щоб оглянути цвинтар поляків підчас світової війни. Нараз станув провідник прогуль-

ки, д-р Юлій Гайрінгер, перед одним хрестом і здивований прочитав табличку, що тут спочиває д-р Юлій Гайрінгер з додатком, що служив він у 39-му полку австрійської пі-

хоти і що помер на румунсько-му фронті 1917-го року. Всі ці дати відповідали персоналіям здивованого лікаря. Справу вияснило міністерство війни в Відні. Виявилось, що впа-в ор-

динанс д-ра Гайрінгера, який носив при собі особисті документи лікаря.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ
УКРАїнського НАРОДНОГО СОЮЗУ.

Платне Політичне Оголошення.

Платне Політичне Оголошення.

Платне Політичне Оголошення.

РЕПУБЛИКАНСЬКА ПЕРЕМОГА

ОЗНАЧАЄ СПРАВЕДЛИВЕ ТРАКТУВАННЯ ЧУЖОРОДЦІВ

Українці!
Ці мужі розуміють ваші проблеми!

„Ми прирікаємо

„КРАЩІ УМОВИНИ ДЛЯ ПРАЦЮЮЧОЇ ЛЮДИНИ

„БІЛЬШЕ ВАШОЇ ТИЖНЕВОЇ ПЛАТНІ ДЛЯ ВАС І ВАШОЇ РОДИНИ — МЕНШЕ НА УРЯДОВУ РОЗТРАТУ.

„ПРОДОВЖЕННЯ КОНЕЧНОЇ ПІДМОГИ, АЛЕ РОБОТАМИ, НЕ ДОБРОДІЙНОСТЮ. РЕПУБЛИКАНСЬКИЙ ГАРАЗД СТВОРИТЬ ЗАНЯТТЯ.

„ПРАВДИВИЙ АМЕРИКАНИЗМ В УРЯДІ, ТОЧНО ТАК, ЯК ПОДАНО В КОНСТИТУЦІЇ“.

ГОЛОС НА

ЛАНДОНА І НАКСА

Є ГОЛОСОМ ДЛЯ ВАШОГО ВЛАСНОГО ГАРАЗДУ

PAID FOR BY REPUBLICAN NATIONAL COMMITTEE

3 УКРАїнського ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

НЮАРК, Н. ДЖ.

Демократичне Віче.

В неділю, 25. жовтня, відбулося заходом Українського Демократичного Клубу перед-виборче віче, на яке прибуло коло три сотки горожан-українців. Треба ствердити, що наш нарід тепер дуже зацікавлений виборами і це було пізнати на вічу, бо присутні прислухувалися дуже уважно до всього того, про що говорили бесідники, що обговорювали платформи як демократичної партії так і републиканської. Віче відкрив гром. А. Тарад, предсідник Клубу.

По українськи говорив довшу промову адв. М. Вагнер з Джерзі Сіті, Н. Дж. Як він, так і другий бесідник, п. Г. Євусак, теж з Джерзі Сіті, виказували фактами, скільки добродійства зробила для робітників теперішня демократична адміністрація. Забирали ще слово такі громадяни: Багрії мол., Трач, Стефюк, Штогрин, Грентус і інші. Всі вони заявляли за поновний вибір Рузвелта президентом держави. Говорили теж і про те, щоб місцеві українці більше цікавилися американською політикою та вступали до Клубу. Вічевик.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ.

За Рузвелта і демократичну платформу.

Дня 29. жовтня відбулося велике передвиборче віче в У. Н. Домі при Фліт-улиці, влаштоване заходом Українського Демократичного Клубу і його жіночої секції. На віче прибуло коло 500 горожан. Головну промову виголосив добре відомий українцям комішенер Мек Говерн. Він поклав головну увагу у своїй промові на те, що український нарід в Америці це головний нарід робітничий і вже з цього боку він повинен голосувати за поновний вибір Рузвелта президентом, бо саме Рузвелт ставиться до робітничої справи дуже прихильно. Віче звертало увагу робітникам на те, щоб не дали себе збаламутити тими капіталістами, що дають їм працю, а тепер страшать їх, що ту працю втратять, якщо будуть голосувати на демократичний тикет. Про попертя демократичної партії при теперішніх виборах ще говорили місцевий парох о. В. Лотович, як теж і місцевий адвокат Марсел Вагнер, голова Дем. Клубу, як теж і гром. Григорій Євусак. Забирали ще слово: місс Малоні, членка легіслатури, повітовий комісар Гефрон. В імені української жіночої секції промовляла пані Анастасія Вагнер. Віче увінчалось повним успіхом.

Учасник.

ЦЕРКОВНО-НАРОДНИЙ СПІВАНІК

під нотами на три і чотири
голоси, зібрав і уложив
о. Віктор Матюк.

ЧАСТЬ I: Пісні перед і по науці і 24 пісень зі св. Літургії. ЧАСТЬ II: Гропарі і Колядки Воскресні від 1. до 8. гласу; Прокимени Літургійні від 1. до 8. гласу; Пісні із Величчя; Пісні з Утрени. ЧАСТЬ III: Пісні великого поста; на Великдень з воскресної Утрени; Пісні на Празники Господні; Богородичні; Святих; Мелоди.

Це є дуже практична книжка для дякоучителів. Друк нот є дуже чіткий. Ціна \$1.50.

Замовлення на С. О. D. не висилаємо. Пишіть до:

„СВОБОДА“
41-83 GRAND ST., P. O. BOX 348
JERSEY CITY, N. J.

Податки НОВОГО РОЗДІЛУ забирають хліб з вашого стола

ПРИЯЗНИЙ ПРАЦІ
БОРЕЦЬ ЗА ДОБРО
УКРАЇНИ

ЗА БІЛЬШУ ОЩАДНІСТЬ
І МЕНШЕ ОПОДАТКУВАННЯ



Голос на БАРБУРА говорить: „Я ЖАДАЮ ОЩАДНОСТІ“

Не кажіть, „Що мені там податки! — Мій „бос“ платить головну частину з них“. Податки переходять на вас — у комірці, що ви його платите, навіть у ціні того шматка хліба, що його їдять ваші діти.

Маєте до вибору: чи хочете, щоб витрати Нового Розділу вжирались у вашу платню щораз більше й більше кожного тижня? Чи може хочете, щоб у Вашингтоні був чоловік, котрий говоритиме — за ВАС — „Припиніть ці витрати і знизьте податки!“

В. Варен Барбур є тим мужем, що буде вести ваш бій так, як ви хочете, щоб він був ведений. Він є приятелем українця, приятель кожної працюючої людини. Дайте йому свій голос найближчого вітвірка.

ВИБЕРІТЬ НАНОВО СЕНАТОРОМ

W. WARREN BARBOUR

PAID FOR BY GEORGE R. DYE, CAMPAIGN MANAGER, RED BANK, N. J.

НА БІЖУЧІ ТЕМИ

СТАЛІН У НОВІЙ РОЛІ.

Телеграфують з Москви, що московський диктатор Сталін обняв нову роль: гумориста. Мовляв, він взявся відповідати на вічно повторюючіся в нацистських і фашистських газетах чутки, що нібито він умирав. Пише донесення, що Сталін узяв і написав, що він уже справді покинув цей грішний світ, але просить, щоб його на тім світі не непокоїли.

І пише донесення з Москви: А що, чи не добре відповідає Сталін? Чи не відповідає він ліпше від Марка Твейна, відомого американського гумориста, що заявив про донесення про свою смерть: „Панове, ці донесення значно переборщили!“

Чи справді Сталінова відповідь краща від Марка Твейнової? Це вже питання смаку. Мені здається, що ні. Мені здається, що вже кат зробить краще, як буде триматися свого ремесла, а в гумор носі не буде сунути.

ЧИ ВІН ЦЕ ПИСАВ?

Справа, бачите, в тому, що як Марк Твейн напише гумористичне спростування, то ми знаємо певно, що це написав Марк Твейн.

Зате, як з Москви зателеграфують, що там Сталін написав спростування, то хто може на це поклястися, що це справді Сталін написав? По всякій правдоподібності, не писав це Сталін, а його наймені письменники. Сталінові певно предлажили пару таких відповідей і він можливо навіть самий з них не вибирав, котре з них найкраще. Прибачні дорадники вибрали: „Це, товаришу Сталін“. Можливо, що він хотів іншої відповіді, але йому сказали: „Ні, товаришу Сталін, це краще: від цього всі наберуть переконання, що ви веселий чоловік“.

„А пощо мені цього, щоби мене вважали веселим чоловіком?“ — дивувався Сталін, політичний хитрун, але назагал, тяжка голова.

„Адже знаєте, що вас усі представляють за ката, котрому з рук кров жертв спливає. Чи не буде це найкраща відповідь на цей закид, коли ми представимо вас як гумориста? Адже знаєте, що всі люди в світі думають, що кат не сміється“.

Сталін почувався в голову від цієї нової ролі, потім підкрутив вуси тай каже: „Добре! Де підписати? А тепер,

браття, випем за добру відповідь!“

Гура за нову роль московського ката!

І ДУМАТИ НЕ ТРЕБА.

Якби з Москви були зателеграфували: Сталін дав ось таку відповідь на газетні сплетні про свою смерть, і на цьому скінчили, все ще було би в порядку.

Та з Москви цим не вдовольнилися. Вони написали: Дивіться, люди всього світу, якого знаменитого генія-гумориста має Росія в свого диктатора. Навіть Марка Твейна в кальшув посадили!

Стже не лишали самим читачам до вирішення, чи це справді добра відповідь. Не лишали їм навіть пригадати собі на Марка Твейна. Не лишали навіть їм права рішити, чи краще спростування Марка Твейна, чи краще спростування Сталіна. Все за нас з Москви зробили. Нам не тре-

ба нічого думати. Все маємо готове. Просто бері й присягай, як на вічну правду, яка не признає іншого висновку.

ПО ДАВНЬОМУ.

Людам, що не читали газет довго, це може справді видатися добрим. Та людам, що читали газети давніше, ці перехвалки, для Сталіна так пахнуть давніми донесеннями про царів, царів і королів.

Як 8-літній наслідник престолом говорив промову, а йому коліна тряслися, писемки писали: Царевич відкрив інституцію красноріччю промовою, виглошених сильним, але мелодійним і майже мужеським голосом.

Як 80-літній грин на цар-

ським престолі виповз з поїзду, несений двома, писемки писали: Цар вийшов з поїзду, елястичним кроком. Засіли на престолах нові диктатори, але їх звички по-дібні до звичок старих.

ВІД ЧОГО ІДУТЬ РЕВОЛЮЦІЇ.

Ідуть по Америці агітації, що, мовляв, усе лихо до Америки йде з Москви. Все невдоволення в Америці з Москви. Все революційні рухи в Америці московської чи комуністичної роботи.

Трапляються люди, що підносять інакші думки.

„Якщо цей край (Америка) не візьметься негайно перестроїти суспільні відносини, він знайдеться незадовго в конвульсіях терористичної революції“, говорив один бесідник останньої неділі.

Він змалював далі припущення бідних людей у містах Америки як головне джерело невдоволених робітників. Якщо Америка хоче здержати робітників від радикального соціалізму й безбожного комунізму, то вона мусить загантувати робітникам відповідну заробітну плату та захоронити його перед рекетірами.

Для людей, які думають, що всяке лихо йде з Москви та що найкращою зарплатою на радикалізм було перештукувати й депортувати всіх комуністів, це могло би видатися промовою одного з комуністів. Та це говорив о. Генрі Гамер, сотрудник пароха римокатолицької катедрі св. Патрика в Нью Йорку.

ДИКТАТУРА І ПРОПОВІДИ.

„Атаки на комунізм, фашизм і диктатури взагалі पुщено в рух з проповідальницькою риторикою церков священників різних віросповідань“, — пише „Нью Йорк Таймс“, присвячуючи цілу сторону донесенням з церковних проповідей, виглошених останньої неділі.

Один проповідник говорив: „Пять літ тому діти домагалися нагоди висказувати свої думки й почування. Нині ці діти машинують парадним маршем під команду фашизму

або комунізму. Інший казав: „Світ розпадається щораз більше через націоналістичні й класові упередження та залядається підозріннями й страхом“. Ще інший говорив до молоді: „Вам треба жити своїх голосів, щоб вибрати справжніх репрезентативних людей, а не хитрих політиків. Вам треба поборювати комунізм і всяку урядову систему, що пробує реґіментувати людство, правити силою та відмовляти права одиниці“.

Один проповідник радив не нарікати на комунізм ні на фашизм, бо люди в комуністичних і фашистських країнах мають таке саме обурення для людей у демократичних країнах, як люди в демократичних країнах для людей у комуністичних і фашистських.

„Це так легко жалувати за чужі гріхи!“ — говорив цей проповідник.

ЧИ МОЖНА БУТИ ДУЖЕ ПЕВНИМ?

Старий американський ліберал, Освалд Гарисон Вилард, пише, що, зайшовши до одного американського щоденника, він спитався редактора за симпатії редакційного персоналу в цюгоричній виборчій кампанії, довідався, що редакція зовсім ідедо цих симпатій розбита.

Одні за Ландона, інші за Рузвелта, ще інші за інших кандидатів.

І так, каже Вилард, мається справа в усіх американських редакціях. Згоди нема ніде.

Чи ж можна тоді дивуватися, що іммігрантові так тяжко рішити питання, як їти при цих виборах?

ЯК ЛЮДИ ДІЛЯТЬСЯ.

Всітаки, каже Вилард, у цьому неладі можна відкрити певний лад.

Назагал багаті люди та забезпечені люди за Ландона. Робітники за Рузвелта.

У неладі є порядок: і в замішанню люди відчувають, до якої суспільної групи вони належать.

ДЕШО ПЕВНЕ.

Тої неділі говорив Джан Гейнс Говмс, пастор „Комуністичної Чорч“ у своїй проповіді

про вибори:

„Я не вірю, що Рузвелт витягне руку, щоб звитатися з Сталіном та завести комуністичну революцію, і я не вірю, що Ландон фашист“.

„Ніщо не є так певне“, закінчив він проповідь, „як те, що наступного дня по виборах, без огляду на те, котрий кандидат виграє, все піде так, як ішло досі“.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ.

М. Ф., Ембридж, Па. — Вашого допису не можемо помістити тому, що ви бажаєте собі, щоб його помістили вільно. А цього зробити не можемо тому, бо хоч ви в багатьох порушеннях справ маєте рацію, то щодо інших — помиляєтеся. А що порушуєте таку „делікатну“ справу як „лемківську“, то треба бути у виразах дуже остерожним, щоб не зашкочили загальній справі. Маєте слушність, коли кажете, що назви „Лемківщина“ не треба надавати політичному змісту, як це робить дехто зпоміж закарпатських кацапів, бо дійдемо до того, що розбіємо нашу націю на багато держав, таких як „Лемківщина“, від слова „лем“, „Німківщина“ від слова „ним“, „Читоківщина“ від слова „чито“ і т. л. Маєте також повну слушність, коли кажете, що ми всі є сини одного українського народу, тому всі ми повинні змагатися до повної політичної і культурної злуки з матернім плем. Одначе Ви помиляєтеся, коли думаете, що Лемківський Конгрес, що відбувся в літі у Філадельфії, старався надати лемківському рухові якийсь сепаратистичне прямивання, створюючи з лемків якийсь окремий нарід, а з лемківського руху — рух не-український.

Так не є. Лемківська Організація в Америці, яка влаштувала Лемківський Конгрес у Філадельфії, якраз намагається затерти різниці між лемками і рештою українського народу. Ця організація старався освідлювати лемків, що вони є сини одного великого українського народу. Коротко кажучи, це не шкодить, коли назви „лемки“ і „Лемківщина“ будемо вживати в територіальному розумінню, так як „Бойко“ і „Бойківщина“, „Поділья“ і „Подільці“, „Холмщина“ і „Холмці“, „Полісся“ і „Поліссяни“, „Кубанець“ і „Кубанщина“ і т. д. Одначе за ніяку ціну ми не повинні допускати, щоб тим надавати політичний зміст, бо тоді дійсно станеться так, як Ви пишете й ми готові розбити наш великий нарід на маленькі загумки і в той спосіб ослабити наше змагання до здійснення нашого ідеалу, яким є: Незалежна і Соборна Україна.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

ДІТРОЙТ, МІШ.

На будову У. Н. Союзного Дому.

Дня 19, жовтня відбулася забава в домі наших чесних громадян Івана і Пелагії Мозола, а це з нагоди їхнього 25-літнього подружжя. Гром. Мозола є членом У. Н. Союзу. Старостою був Гром. А. Пшеиничний, член 292 від. У. Н. С., що попри желання ювілятам підніс іще справу потреби своєї народної святині. Гром. Степан Чорний, що є урядником в комітеті будови Українського Народного Союзного Дому, підніс вагу цієї справи.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

про що говорив теж і підписаний, як теж гром. Андрій Маланяк. Гості зложили на ту ціль \$15.02, а то по \$1: Мозола, В. Рипунчик, В. Гавура, Т. Панько, А. Маламак, Марія Маланяк, О. Гірман, І. Стигун; по 50 ц.: Ксенія Маланяк, П. Кіянчук, М. Маланяк і П. Мозола. Дрібними зібрано \$5.02.

Петро Кізел.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ.

М. Ф., Ембридж, Па. — Вашого допису не можемо помістити тому, що ви бажаєте собі, щоб його помістили вільно. А цього зробити не можемо тому, бо хоч ви в багатьох порушеннях справ маєте рацію, то щодо інших — помиляєтеся. А що порушуєте таку „делікатну“ справу як „лемківську“, то треба бути у виразах дуже остерожним, щоб не зашкочили загальній справі. Маєте слушність, коли кажете, що назви „Лемківщина“ не треба надавати політичному змісту, як це робить дехто зпоміж закарпатських кацапів, бо дійдемо до того, що розбіємо нашу націю на багато держав, таких як „Лемківщина“, від слова „лем“, „Німківщина“ від слова „ним“, „Читоківщина“ від слова „чито“ і т. л. Маєте також повну слушність, коли кажете, що ми всі є сини одного українського народу, тому всі ми повинні змагатися до повної політичної і культурної злуки з матернім плем. Одначе Ви помиляєтеся, коли думаете, що Лемківський Конгрес, що відбувся в літі у Філадельфії, старався надати лемківському рухові якийсь сепаратистичне прямивання, створюючи з лемків якийсь окремий нарід, а з лемківського руху — рух не-український.

Так не є. Лемківська Організація в Америці, яка влаштувала Лемківський Конгрес у Філадельфії, якраз намагається затерти різниці між лемками і рештою українського народу. Ця організація старався освідлювати лемків, що вони є сини одного великого українського народу. Коротко кажучи, це не шкодить, коли назви „лемки“ і „Лемківщина“ будемо вживати в територіальному розумінню, так як „Бойко“ і „Бойківщина“, „Поділья“ і „Подільці“, „Холмщина“ і „Холмці“, „Полісся“ і „Поліссяни“, „Кубанець“ і „Кубанщина“ і т. д. Одначе за ніяку ціну ми не повинні допускати, щоб тим надавати політичний зміст, бо тоді дійсно станеться так, як Ви пишете й ми готові розбити наш великий нарід на маленькі загумки і в той спосіб ослабити наше змагання до здійснення нашого ідеалу, яким є: Незалежна і Соборна Україна.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спасибі за труд.

В. К., Асторія, Л. Ай. — Задовге, щоб могло бути поміщене перед виборами. Крім цього справа та вже доволі добре вииснена. Спас